DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK



LA TRIBUNA

Dedica este Suplemento y su fiesta
del Jueves 6 de Agosto de 1998
a los hombres que se han destacado sirviendo
a sus respectivas comunidades mucho
más alla de sus deberes.
En los salones del Restaurant "Campino"
en el #70 Jabez Street, Newark,
hemos reunido a quienes consideramos como
"Hombres Destacados del Año 1998"
para darles un reconocimiento por su labor
como padres, vecinos, profesionales,
trabajadores, servidores públicos,
comerciantes, educadores, humanistas, etc.
Sabemos que hay muchos más héroes
en todas las comunidades que residen en la región, pero
ustedes comprenden que
sería imposible reunir a tantos en una sola ocasión.
Vendrán más oportunidades.
Hoy LA TRIBUNA se enorgullece
en premiar a este grupo de notables hombres,
como una representación de los muchos que valen,
brillan, trabajan, progresan y
ayudan al desarrollo de nuestros pueblos.
Muchas gracias a ellos y a ustedes por compartir con
nosotros este momento fraternal.

RUTH MOLENAAR
Editora

Suplemento Hombres Destacados 1998



salutes

LA TRIBUNA

and

Commends the Distinguished Honorees of 1998

Ms. Isabel Miranda

Chair
Board of Trustees
University of Medicine and Dentistry of New Jersey

Mr. William L. Vázquez, FACHE

Vice President & Chief Executive Officer
UMDNJ - University Hospital

150 Bergen Street
University Heights
Newark, NJ
(973) 972-4300

http://www.umdnj.edu

EL ALCALDE DE UNION CITY

Raul "Rudy" García



y los
Comisionados:

Michael Leggiero • Tina Yandolino
Raymond Lopez • Rafael Fraguela

El Alcalde Rudy García se une a LA TRIBUNA
en el reconocimiento a los méritos de estos
"HOMBRES DESTACADOS DE 1998"
que con su trabajo y su talento ayudan al desarrollo
de todas las comunidades que forman
el mosaico maravilloso de nuestras ciudades.
FELICIDADES A TODOS!

PENSAMIENTOS DE HOMBRES FAMOSOS

"No son la carne y la sangre, sino el corazón, lo que nos hace padres e hijos".

Friedrich Shiller (1759-1805), escritor e historiador alemán.

"Exigir a los progenitores, para respetarlos, que estén libres de defecto y que sean la perfección de la humanidad es soberbia e injusticia".

Silvio Pellico (1789-1854), escritor italiano.

"Hay un solo niño bello en el mundo, y cada madre lo tiene".

José Martí (1853-1895), poeta cubano.

"Antes tenía seis teorías sobre el modo de educar a los niños. Ahora tengo seis hijos y ninguna teoría".

Lord Rochester (1647-1680), escritor británico.

"Siempre que enseñes, enseña a la vez a dudar de lo que enseñas".

José Ortega y Gasset (1883-1955), filósofo y novelista español.

"Nuestra vida se ha convertido en un negocio para las compañías de seguros y nuestra muerte en otro para los servicios funerarios".

Anónimo.

"La sumisión y la tolerancia no es el camino moral, pero sí con frecuencia el más cómodo".

Martin Luther King (1929-1968), dirigente estadounidense.

"No se es multimillonario mientras se puedan contar los millones".

Jean Paul Getty (1892-1976), industrial británico del petróleo.

"El microscopio empieza donde el telescopio termina".

Victor Hugo(1802-1953), novelista francés.

"Todo el mundo quiere llegar a viejo pero nadie quiere serlo".

Martin Held (nacido en 1908), actor alemán.

"Que cerca sentimos a algunos, que están muertos, y que muertos parecen otros que aún viven".

Wolf Biermann (nacido en 1937), cantautor alemán.

"Todos los consejos que los padres dan a la juventud tiene por finalidad impedir que sean jóvenes".

Francis de Croisset (1877-1937), comediógrafo francés.

LOS TIPS MAS EFICACES PARA NO COMER EN EXCESO

☑ **Toma mucha agua.** Muchas veces tendemos a confundir la sed con el hambre. Así que en lugar de beber un vaso de agua natural libre de calorías, ingermos algunas galletas repletas de ellas. Según los nutriólogo, siempre es bueno beber un vaso grande de agua al sentir hambre. De esta manera, es probable que te des cuenta que es todo lo que el organismo realmente necesita. Pero si aun así sigues teniendo la sensación de hambre, las frutas son una buena opción.

☑ **Recurre a la goma de mascar.** Algunas veces sólo puedes distraer tu boca manteniendola ocupada. En otras palabras mastica algún chicle. Y si lo haces, es mejor que optes por uno libre de azúcar, no por las calorías que pueda contener sino para contribuir a mantener sanos los dientes.

☑ **Cepilla los dientes.** Mucha gente se ha dado cuenta que si cepilla sus dientes, la sensacion de tener la boca limpia anula el deseo de poner algo mas en ella, como un buen bocado de comida sazonada con ajo, por ejemplo.

■ **Pon el refrigerador a dieta.** Cuando está lleno de comida chatarra, no tienes la culpa de llevar una dieta alta en grasas. Despues de todo, estás obligado a comer solo lo que lo que hay en casa. La solución empieza desde el momento en que vas al supermercado. Si compras la únicamente alimentos bajos en calorías, ésta será la única opción para comer.

LA MEJOR HORA PARA EJERCITARSE

En realidad, no importa a qué hora del día realices la rutina de ejercicios. No existe un periodo que sea mejor o peor. La mejor hora es la que te acomode más de acuerdo a las actividades cotidianas. A algunos hombres les encanta ejercitarse por las mañanas para sentirse más despiertos y energetizados, mientras que otros prefieren hacerlo por las noches, para eliminar el estrés que han acumulado en su trabajo y aprovechar toda la energía de los alimentos que consumieron a lo largo del día.

LA MEJOR FORMA DE VESTIR EN UNA ENTREVISTA DE TRABAJO

Diversos asesores de imagen, sugieren tener el siguiente guardarropa. Para la primera entrevista, un traje azul marino de corte conservador; en la segunda, uno gris sólido, y durante la tercera (que es la que por lo general realiza el director del departamento al que deseas ingresar), un traje gris Oxford o azul oscuro sería lo mas adecuado.

La camisa siempre debe ser blanca e impecable, y cuidar de que el ajuste del cuello sea el adecuado. Se recomienda que la corbata sea conservadora, pero de corte y diseño actual, con motivos discretos y acorde al traje. Nunca menosprecies los pies, o mejor dicho, los calcetines y zapatos. Ambos son detalles en los que casi nunca prestamos atención, pero el entrevistador tiende a observar cuando cruzas una pierna o al cambiar de postura en el asiento. Asegúrate de que los zapatos estén bien boleados y los calcetines combinen tanto con los zapatos (si es posible, que sean del mismo color que el calzado) como con el cinturón y el resto de la ropa. Por cierto, recuerda que unos pantalones cuyo dobladillo o valenciana cae ligeramente inclinada hacia atrás causan mejor impresión y favorecen tu imagen.

Congratulations Honoree



HONORABLE MAYOR

NICHOLAS SACCO

Department of Public Affairs

COMMISSIONER LEO GATTONI, SR.
Department of Public Safety

COMMISSIONER FRANK GARGIULO
Department of Public Works

COMMISSIONER PETER PEREZ
Department of Parks

COMMISSIONER THOMAS LIGGIO
Department of Revenue and Finance



HOMBRES DESTA

JOSÉ ARANGO · LENNY CALVO · TELESFORO
CORNELIS I. MOLENAAR · JOHN C. LEOU · JOHN MIGLIACC
JORGE RAMOS · EDWARD SANTIAGO · WILLIAM

mbiesta, ayudó a producir ocho importantes legislaciones por



José ARANGO

en el primer hispano presidente del Partido Republicano en el condado Hudson ... Departamento de Asuntos de la Comunidad y se destacó mucho en el ... Waldo, periódicos y Ra... Actualmente José O. Arango es el Asistente Especial del Alcalde Bret ... entre los Hombres Destacados de 1998.

oven. Nació en 1969 en ...

arrollos de la Comunidad ... adad natal ... es Lesbia Calvo quien prácticamente sola, logró criar



Leonardo CALVO

de la Junta de Educación, del Comité de Seguridad Escolar, de la ... del Partido Demócrata, por lo cual ... arriesgar su vida como bombero y por ser un joven hispano de muchos ... LA

... nació en Santiago de Cuba cuando ... su primer artículo ...

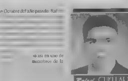
editados. No fue fácil para Ferrer Laque, quien ... brirse paso en sus modestos ... trabajando, estudiando y leyendo mucho ... corresponsal de dos ... agrupa...

Estados Unidos, donde continuó su obra literaria ...

aprecia. Un estilo filosófico idealista prevalece ... en su linda columna en LA TRIBUNA. Los ... cubano son muchos, pero más aún su caballerosidad ... se encuentre de contar entre los Hombres De... Ferrer Laque por cuya salud elevamos nuestras ...

En Octubre del año pasado, Raf...

...o así en uno de ... miembros de la ...



Rafael CUELLAR

...iversidad ... York logró el grad... regresó a New Jersey para hacerse cargo del negocio familiar ...

ciudad de Passaic ... Supermercados ... es ... por ...

Radio. Toro es ... conocido por ser ... Director de Relaciones Públicas de la empresa ... A Ford ... compañía hispana de ... más grande de los Estados Unidos.

... reconocimientos por su labor Rafael ... estudiando y obtuvo un Mas...



Rafael TORO

York. New Jersey tanto en muchas ... desfiles, exposiciones, ... Big Brothers and Sisters

premios y homenajes. LA ...

Jeffrey M. Vega es el Vicepresidente de ... Brunswick Tomorrow ... una organización ... fines de lucro que trabaja para las agenc... y grupos que ayudan a ...

una beca para estudiar Ciencias y ... Pública en dicha universidad donde obtuvo ... Maestría. Durante su notable carrera Jeffrey Vega ha ... fundamental en la obtención de fondos p...

por lo cual ha merecido reconocimientos y p...

por la Gobernadora Christine Whitman ...

Los méritos de Jeffrey M. Vega son mucho...

El Capitán Edward Gabriel Santiago ...

Edward SANTIAGO

grados de Sargento, Teniente y Capitán, todo ello en solo cuatro años. ... ha ocupado y ocupa ... distinguida LA ...

productor ... director del popular programa «Imágenes» que se transmite por la red de televisión de New Jersey, y que cuenta ...

«Sembrando el Futuro» que ganó e...

William SANCHEZ

... musical ... vocal de los niños ... jóvenes latinos. LA TRIBUNA se honra otorgando ...

que prefiere el anonimato pero a quien LA TRIBUNA ... escogido como «Hombre Destacado de 19... también Pab... stó servicios en la guerra ... Corea ... ado con honores y grado ... Sargento ... destacado en Alema... ... fue un funcionario ...

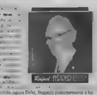
el Club de ... Borinquen de Newark ...

de edad en el condado Bergen. Por todo ...

...ACADOS EN 1998



...CO DEL VALLE, JR. • RAFAEL ... • RAFAEL ... • RUBEN DABON, JR. • JEFFREY VEGA • ... SANCHEZ • MIKE RIVERA • RAFAEL ...



Rafael ...

...erida esposa Delia, llegando posteriormente a los ... prevalece en su obra, parte de la cual se ha reflejado ... literarios de este ... Hombres Destacados de 1998» a nuestro colega Rafael ... nuestras oraciones y deseos.

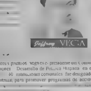
El Dr Telesforo del Valle Jr es uno ... de jueces en el estado neoyorquino y dirigente de muchas otras ... recibido ... privados, locales, estatales y nacionales ... incluyendo ... Sin dudas el licenciado Telesforo del Valle ... es hoy otro justo ganador del título «Hombre Destacado 1998».

Telesforo DEL VALLE

El líder ... MIGUEL A. RIVERA nació en Puerto Rico ... Estado Jardín, tarea en la que tiene ... ha ocupado Mike en muy diversas instituciones al servicio de la comunidad ... su constante trabajo en favor del desarrollo humano, cívico, económico y cultural de New Jersey. LA TRIBUNA se honra ... A. Rivera entre los Hombres Destacados de 1998.



Mike RIVERA



Jeffrey VEGA

...ntos y premios. Vega es el presidente del Comité ... Desarrollo de Política Hispana en el ... 40 instituciones comunales fue designado ... Whitman para promover programas de acción ... muchos y LA TRIBUNA lo incluye entre los ...

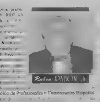
Actualmente John León es Gerente ... cuyas responsabilidades incluyen planificar, coordinar e implementar las iniciativas regionales de esa gran ... León comenzó como ... importantes tareas oficiales, filantrópicas, comunales, empresarios ... Christine Whitman en la Oficina del Ombudsman, que ocupa responsabilidades para asistir a pequeños y medianos negocios e informar al público. John ... de Tecnología. Por eso y mucho más ... uno de los Hombres Destacados de 1998.



John LEON

...político «Enfoque» ... Ramos ha sido enviado especial de la cadena Telemundo a la toma de posesión de muchos jefes de estado ... de desastres naturales, sucesos internacionales y nacionales, reuniones ... labor profesional de Jorge R. ... con la comunidad ... de postgrado en New York, está casado con Yolanda Ramos ... tienen dos ... LA TRIBUNA escoge como Hombre Destacado de 1998 al puertorriqueño Jorge Ramos.

Jorge RAMOS



Ruben DABON, Jr.

...ción de Profesionales y Comerciantes Hispanos ... dos Bergen ... tiempo para ... todo su trabajo y por su bondad personal. LA ...

John Migliaccio se graduó de Bachiller en Artes ... Estudios Ambientales ... College, fue administrador de ... Bergen y el Estado de New Jersey. John es Asesor de la varias veces premiada ... La mayor parte de su ... en New Jersey para las víctimas del SIDA. Por todo esto LA TRIBUNA se honra en considerar a John Migliaccio como "Hombre Destacado de 1998".



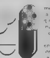


John MIGLIACCIO

Cory Molenaar es el padre de Ruth y Soraya Molenaar ... New Jersey y la Florida como ... TRIBUNA se suman a este agasajo que hemos querido darle a Cory Molenaar.

Cornelis MOLENAAR

MEDICAMENTO REDUCE LA NECESIDAD DE CIRUGÍA PROSTÁTICA



BOSTON (AP) — Por primera vez un medicamento para dolencias prostáticas ha demostrado la capacidad de [illegible] el volumen de las glándulas hipertrofiadas sin recurrir a una intervención quirúrgica, informó un grupo de [illegible].

Según un estudio, en comparación a los enfermos que tomaron placebo, solo la mitad de los enfermos que tomaron el medicamento [illegible] Proscar requirieron operaciones.

Proscar, cuyo nombre genérico es finasteride, ya era una de las sustancias más utilizadas en el [illegible] de las dolencias de próstata. No obstante, si bien se había determinado que reduce algunos de los síntomas de la hipertrofia prostática, este es el primer estudio que demuestra que dicha mejora reduce la necesidad de operaciones.

El estudio fue dirigido por el doctor John D. McConnell, del Centro Médico de la Universidad de Texas en Dallas, y lo publicó la revista New England Journal of Medicine.

El estudio estuvo financiado por Merck, que es el laboratorio [illegible] de Proscar.

Las pruebas se realizaron sobre una muestra de 3.040 pacientes [illegible]

[illegible] que tomó placebo, fueron un 10 [illegible]

[illegible]

[illegible] el doctor John H. Wasson de la Facultad de Medicina [illegible] Universidad de Dartmouth, dijo que pese a este estudio [illegible] uso [illegible] podrían [illegible] en la mayoría de los pacientes [illegible] síntomas de este desorden.

Ejecutivo del Condado Hudson

ROBERT C. JANISZEWSKI



y La Junta de
Freeholders del Condado Hudson

Saludan y Felicitan
a todos los
Hombres Destacados 1998"



Hon.

Anthony Carrino

Councilman North Ward

Muchas Felicidades
a todos los
"Hombres Destacados 1998"



A Public Affairs Consulting Firm

Government, Marketing, Public Relations and Politics
are Like a Baseball Game
There are Spectators and There are Players

Saluda a todos los
"Hombres Destacados 1998"

244 Inland Avenue • Trenton, N.J. 08638-2210
Tel.: (609) 882-5255 • Fax (609) 882-5126



A MAGAZINE FEATURING

EDUCATIONAL LEADERSHIP
RECRUITMENT OPPORTUNITIES
STUDENT SUCCESS STORIES
SCHOLARSHIPS & GRANTS
PORTRAITS OF A PIONEER
OUTLOOK ON WASHINGTON
PEOPLE, PLACES & PUBLICATIONS

SALUTES THE MEN OF 1998!

THE HISPANIC OUTLOOK IN HIGHER EDUCATION
P.O.Box 68
PARAMUS, NJ 07652
PHONE: 201-587-8800

SER hombre

¿CUALES SON LOS ASPECTOS PSICOLOGICOS QUE NOS IDENTIFICAN COMO HOMBRES?

Que significa ser hombre? Recuerdo que hace varios años en un grupo de adultos en donde había hombres y mujeres [illegible] una pore[illegible] que un [illegible] plantea la pregunta [illegible] son las diferencias entre lo masculino y femenino. En aquella ocasión [illegible] años [illegible] que [illegible] [illegible] sexual [illegible] expresión [illegible] [illegible] a partir de [illegible] pensamiento de muchas personas. Y en realidad no es extraño porque este es uno de los temas mas complejos y discutidos [illegible] de género, es decir lo que significa ser hombre o mujer lo cual desde luego no tiene que ver sólo con las cuestiones biológicas y físicas, sino con diversos aspectos tales como la respuesta sexual, el placer, la reproducción, los vínculos y las relaciones de pareja que se establezcan, componentes psicológicos, culturales, políticos económicos y sociales.

Sin duda las sociedades estructuran y construyen su cultura en torno de la diferencia sexual. Esta diferencia anatómica se interpreta como una cuestión fundamental que marcará el destino de las personas. Desde el origen de la humanidad algunas de las [illegible] en [illegible] investiga [illegible] que es [illegible] adquirido [illegible] [illegible] estudiosos [illegible] intentado determinarlo.

[illegible] sexos [illegible] tamiento asociadas a un programa genético de diferenciación sexual, sin embargo, estas son mínimas y no implican superioridad de un sexo sobre otro. Se debe aceptar el origen biológico de algunas diferencias entre hombres y mujeres, sin perder de vista que la predisposición biológica no es suficiente por sí misma como para provocar un comportamiento. No hay comportamientos o características de personalidad exclusivas de un sexo. Ambos no olvidemos, comparten rasgos y conductas humanas.

Durante mucho tiempo ser [illegible] patrones de conducta machistas de [illegible] determinante de la persona misma, incluso desde antes de nacer [illegible] cosa el tipo de juegos y los juguetes que ofrecerán a los hijos muestran las expectativas que tienen los padres en cuanto a lo que debe ser un niño o una niña.

A partir del sexo y el género queda establecida la forma básica en que las personas puedan comportarse y cumplir las funciones deseables que dictan las buenas costumbres de una sociedad.

Es imperativo que los varones asuman un nuevo papel que enfrenten con valor la transición que plantean los nuevos tiempos: convertirse en hombres reales es decir, en hombres que se atreven a expresar sin temor sus sentimientos [illegible] propias necesidades y que estan siempre abiertos a negociar. El cambio aun es largo y a las generaciones jóvenes corresponde continuar con un cambio ya irreversible. ¿O no?

> **Tanto hombres como mujeres pueden experimentar de igual forma sentimientos profundos. No obstante, la forma de manifestarlos por condicionamiento cultural es diferente**

NOTIFICACION DE UN ASUNTO PUBLICO

La siguiente notificación pública va a aparecer en la Boleta de Votación de las Elecciones Generales del 3 de noviembre de 1998.

PERMITIRNOS USAR EL DINERO DE LOS BONOS PARA RECURSOS NATURALES DE 1980 Y EL DINERO DE LOS BONOS DE PLANTAS PARA RECUPERACION DE RECURSOS Y DESECHOS DE DESPERDICIOS SOLIDOS PARA PAGAR LA DEUDA DE LA PLANTA DE DESPERDICIOS SOLIDOS Y CONDONACION DE LOS PRESTAMOS QUE SALIERON DEL DINERO DEL FONDO DE BONOS

¿Se debe aprobar el cambio a la "Ley de 1980 de Bonos para Recursos Naturales" y la "Ley de 1985 de Bonos para Plantas de recuperación de Recursos y Desechos de Desperdicios Sólidos", que autoriza usar el dinero de los bonos para donaciones que asistirían a las unidades de gobierno local para el pago de costos y el pago de los costos del servicio de deuda, incurridos por las plantas de desperdicios sólidos, incluidas las plantas terminadas, abandonadas o canceladas, y que establece la condonación de los préstamos sacados bajo las leyes sobre bonos?

PARRAFO DE EXPLICACION

Esta medida permitiría hacer cambios a las leyes actuales sobre bonos aprobadas anteriormente mediante un referéndum de los electores. Aprobar esta medida no implicaría más endeudamiento en bonos del estado. Los cambios a la "Ley de 1980 sobre Bonos para Recursos Naturales" y la "Ley de 1985 sobre Bonos para Plantas de Recuperación de Recursos y Desechos de Desperdicios Sólidos" permitiría destinar fondos para esas leyes sobre bonos que se usarían para dar donaciones a autoridades públicas y de condado, pagar los costos incurridos antes del 10 de noviembre de 1997 en plantas completadas, abandonadas o canceladas y permitiría que el Tesorerero del Estado condone el pago de los costos de los préstamos hechos anteriormente, bajo estas leyes de bonos para financiar plantas de desperdicios sólidos. Cuando la corte Suprema de Estados Unidos dictaminó que los gobiernos locales y estatales no podían exigir el uso de instalaciones estatales para desechar desperdicios sólidos locales, la inversión pública en estas plantas de desperdicios sólidos se puso en riesgo. Esta medida ayudaría a las autoridades públicas y del condado a mejorar la situación financiera de estas instalaciones a la vez que protegería los fondos públicos que ya se han invertido en ellas.

Peter Verniero, Procurador General

NOTIFICACION DE UN ASUNTO PUBLICO

La siguiente notificación pública va a aparecer en la Boleta de Votación de las Elecciones Generales del 3 de noviembre de 1998.

DESTINACION ANUAL DE HASTA $98 MILLONES DEL INGRESO DEL IMPUESTO ESTATAL DE VENTA Y UTILIZACION, PARA ESPACIOS ABIERTOS, TIERRAS PARA AGRICULTURA Y PRESERVACION HISTORICA

¿Se debe aprobar la enmienda del Artículo VIII, Sección II de la Constitución del Estado de New Jersey aprobada por la Legislatura para (1) destinar $98,000,000 cada años fiscal y durante los próximos 10 años, del ingreso de los impuestos estatales provenientes de la "Ley de Impuestos de Venta y Utilización" para la adquisición y desarrollo de las tierras para propósitos de recreación y conservación, para la preservación de tierras para uso y producción agrícola y horticultural y para preservación histórica, así como para satisfacer cualquier pago relacionado con bonos, pagarés u otras obligaciones emitidas para ese propósito y, (2) destinar hasta $98,000,000 cada año fiscal, por un máximo de 20 años a partir de ese momento, del ingreso del estado proveniente de impuestos estatales bajo la "Ley de Impuestos de Venta y Utilización" para satisfacer los pagos relacionados con bonos, pagarés u otras obligaciones emitidas para esos mismos fines?

PARRAFO DE EXPLICACION

Si se aprueba esta enmienda constitucional cada año se destinarían $98 millones del dinero proveniente del impuesto de venta y utilización recaudado entre los años 1999 y 2009 para financiar espacios abiertos, tierras para agricultura y preservación histórica. Del 2009 al 2029 esta medida cubriría el pago de las deudas de todos los bonos emitidos por una autoridad para financiar dichos propósitos al destinar una cantidad suficiente para pagar la deuda, hasta $98 millones al año. Esta medida también establecería que todos los bonos emitidos por una autoridad basados en el impuesto estatal de ventas y utilización, cubiertos bajo este otorgamiento, se debe emitir antes del año 2009. Esta enmienda constitucional no aumenta ningún impuesto actual ni autoriza ningún impuesto futuro pero sí reservaría cada año una porción de los ingresos futuros de un impuesto ya existente.

Peter Verniero, Procurador General

NOTIFICACION DE UN ASUNTO PUBLICO

El siguiente asunto pública va a aparecer en la Boleta de Votación de las Elecciones Generales del 3 de noviembre de 1998.

ENMIENDA CONSTITUCIONAL QUE PERMITE QUE LA LEGISLATURA AUTORICE, DE ACUERDO CON LA LEY, LOS TIPO, LAS RESTRICCIONES Y LOS CONTROLES ESPECIFICOS DE LAS APUESTAS EN LAS CARRERAS DE CABALLOS

¿Se debe adoptar la enmienda al Artículo IV, Sección VII, Párrafo 2 de la constitución, acordada por la Legislatura, que establece que la Legislatura puede autorizar por ley, los tipos, las restricciones y los controles específicos de las apuestas en carreras de caballos o de tiro, sean éstas en vivo o transmitidas simultáneamente, dentro o fuera de este estado, siempre que la parte de las entradas que corresponda al Estado, derivada de dichas actividades, se emplee para dichos propósitos de la forma que los establece la ley?

PARRAFO INTERPRETATIVO

El propósito de esta enmienda es dar a la Legislatura la autoridad para responder rápidamente a las necesidades cambiantes de la industria de las carreras de caballo en New Jersey, que tiene una fuerte competencia con los hipódromos en los Estados de New York, Pennsylvania y Delaware. La adopción de la enmienda le daría a la Legislatura el poder para aprobar leyes que autoricen los tipos, las restricciones y los controles específicos de las apuestas en las carreras de caballos. Este poder se aplicaría a carreras de caballos o de tiro, sean éstas en vivo o transmitidas simultáneamente, dentro o fuera de este estado. En este momento, la Constitución sólo permite las apuestas con totalizador (parimutuel) en las carreras de caballos y cualquier ley que cambie esta estipulación se debe aparecer en la boleta de votación y tiene que ser aprobada por los votantes en una elección general. Las entradas que el estado reciba de estas actividades se deben emplear para los propósitos que establezca la ley. Si se aprueba este asunto público, la Legislatura tendría la autoridad para aprobar leyes que beneficiarían a la industria de las carreras de caballos que contribuye miles de millones de dólares cada año a la economía del estado, emplea a decenas de miles de personas y ayuda a preservar los espacios abiertos.

Peter Verniero, Procurador General

HIP HEALTH PLAN OF NEW JERSEY
PROUDLY SALUTES

LA TRIBUNA

FOR ITS OUTSTANDING EFFORTS TO SUPPORT AND RECOGNIZE THE ACCOMPLISHMENTS OF MEN IN OUR COMMUNITY

CONGRATULATIONS

DISTINGUISH MEN OF 1998

